

АНАЛІТИЧНИЙ ЗВІТ
за результатами опитування здобувачів вищої освіти,
які навчаються за освітньою програмою

Чеська мова і література, друга іноземна мова, переклад

Період проведення: 03-12 січня 2023 р.

1. Вихідні позиції й репрезентативність вибірки

Студентам-богемістам було запропоновано анкету-опитування, яка містить вісім питань. За такими параметрами, як от: *рівень актуальності дисципліни за відповідною ОП, рівень організації аудиторної роботи, рівень організації самостійної роботи, рівень організації системи контролю й оцінювання результатів навчання, рівень якості навчально-методичного та інформаційного забезпечення, рівень якості викладацької роботи, оцінка якості наданої освітньої послуги у дистанційному форматі*, студентам пропонувалося оцінити викладання кожної дисципліни за 5 бальною шкалою, де 1 – найнижчий рівень надання освітньої послуги, а 5 – найвищий рівень.

В останньому питанні здобувачам вищої освіти пропонувалося поділитися своїми враженнями та пропозиціями щодо організації освітнього процесу з певної дисципліни.

Базою для опитування було оцінювання кожного освітнього компоненту робочого навчального плану відповідного курсу.

В опитуванні взяли участь студенти-богемісти I-го, II-го та III-го курсів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

Загалом за ОП «Чеська мова і література, друга іноземна мова, переклад» навчається 28 студентів, в опитуванні взяли участь 22 студента, тобто 79 %.

2. Узагальнення результатів опитування

I курс: В опитуванні взяли участь 5 студентів з 9. Оцінювали такі освітні компоненти програми (за основу взято 7 питань):

освітній компонент	викладач	середній %
Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови	доц. Клічак Г.В.	4,2
Вступ до слов'янської філології	доц. Мінчак Г.Б.	4,4
Основи загального мовознавства	доц. Охріменко М.А.	4,0
Сучасна українська літературна мова	доц. Степанюк О.В.	3,0
Дисципліна за вибором з чеської мови Практикум з фонетики чеської мови	доц. Клічак Г.В.	4,0

Результати свідчать, що здобувачі вищої освіти доволі стримано оцінюють освітній процес на I курсі.

Єдина нормативна дисципліна, яка отримала негативні відгуки від здобувачів – це «Сучасна українська літературна мова» (викл. доц. Степанюк О.В.)

II курс. В опитуванні взяли участь 12 студентів з 13. Оцінювали такі освітні компоненти програми (за основу взято 7 питань):

освітній компонент	викладач	середній %
Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови	доц. Ващенко О.О.	4,6%
Теорія і практика письмового перекладу (чеська мова)	доц. Ващенко О.О.	4,7%
Історія чеської літератури	доц. Клічак Г.В.	
Лексикологія чеської мови	доц. Ващенко О.О.	4,6%
Англійська мова	доц. Тищенко Т.В.	4,2%
<i>Дисципліна за вибором з перекладознавства</i>		
02 Історія чесько-українського перекладознавства	доц. Ващенко О.О.	4,8%
<i>Дисципліна за вибором з другої іноземної мови</i>		
Основи копірайтингу	викл. Печерна	4,5%
Курортна справа	доц. Гедін	3,0%
Психологія протидії маніпуляції	ст. викл. Зінченко	3,8%
Управління особистими фінансами	доц. Решетник	3,0%
Стандарти комунікативної поведінки у бізнес-комунікації	проф. Кравченко	3,0%

Загалом викладання фахових освітніх компонентів на II курсі оцінено позитивно.

Серед порад для предмету «Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови» - додати перегляд та розбір чеських фільмів, майже для всіх дисциплін загальна рекомендація - при вивченні нової теми, хотілося би бачити живі приклади, може використання інтерактивної дошки, або демонстрація екрану при розгляді якоїсь вправи чи правил (у тім це все є), бо на слух нова інформація складно сприймається.

Загалом студенти більше схиляються до думки, що дистанційне навчання на постійній основі не є ефективним через неможливість живого спілкування.

Щодо вибіркових дисциплін, то тут оцінювання нижче.

Більшість студентів на питання доречності цього освітнього компоненту в межах цієї ОП поставили низькі бали.

Хоча суттєвих зауважень чи побажань немає.

III курс: В опитуванні взяли участь 5 студентів з 6. Оцінювали такі освітні компоненти програми (за основу взято 7 питань):

освітній компонент	викладач	середній %
Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови	доц. Клічак Г.В.	4,9 %
Теорія і практика усного перекладу (чеська мова)	доц. Ващенко О.О.	4,8 %
Теорія і практика письмового перекладу (чеська мова)	доц. Клічак Г.В.	4,9 %
Історія чеської літератури	доц. Клічак Г.В.	4,8 %
Теоретична граматики чеської мови	доц. Ващенко О.О.	4,9 %
Друга іноземна мова	викл. Шевчук	4,8 %
<i>Дисципліна за вибором з чеської мови</i> Чеський мовленнєвий етикет	доц. Клічак Г.В.	4,8 %
<i>Дисципліна за вибором з перекладознавства</i>	доц. Ващенко О.О.	4,9 %

Письмовий переклад публіцистичних текстів з чеської мови мовою українською		
<i>Дисципліна за вибором</i>		
Соціокультурні аспекти перекладу з англійської мови	доц. Борис	4,5%
Психологія особистості	доц. Кучеровська	4,7 %

Загалом можемо констатувати, що здобувачі вищої освіти III курсу підтримали загальну позитивну оцінку викладання. Жодних зауважень або неохвальних коментарів від студентів отримано не було.

Єдиною проблемою було також названо відключення електроенергії.

3. Висновки і пропозиції

Підсумовуючи результати оцінювання освітніх компонент, можемо констатувати переважно високий і достатній рівень викладання (на погляд здобувачів освіти) дисциплін (нормативних та вибіркового) усіх циклів. Додаткової уваги потребують тільки декілька дисциплін. Серед найбільш примітних зауважень, які були висловлені студентами-богемістами – зауваження, які стосуються викладання нормативної освітньої компоненти «Сучасна українська літературна мова» (доц. Степанюк О.В.).

Низькими балами було оцінено вибірково дисципліни.

Гарант освітньої програми запросить студентів для більш детального обговорення проблеми, що виникла і поінформує завідувачів відповідних кафедр.

До звіту додано:

1. Результати опитування студентів в розрізі курсів і освітніх компонент.

Гарант освітньої програми

доц. Ващенко О.О.

12.01.2023 р.